

RICHARD PROULX

**CONTRIBUTION DE LA SOCIÉTÉ RADIO-CANADA
À L'ACCULTURATION MUSICALE DES CANADIENS-FRANÇAIS**

**R.  PROULX
r-g-proulx.com**

PREMIÈRE ÉDITION

© Richard (Gérard) Proulx

Tous droits réservés

ISBN : 978-2-911023-91-7

Dépôt légal : 3^e trimestre 2024

Bibliothèque et Archives nationales du Québec

Bibliothèque et Archives Canada

IMPRIMÉ AU QUÉBEC

Logiciel de typographie musicale : , Lelan Smith

**Polices de caractères : – Helvetica, Adobe Systems Incorporated
– Clarendon médium, Adobe Systems Incorporated
– Times New Roman Berthold, The Font Company**

B. Contribution de la Société Radio-Canada à l'acculturation des Canadiens-Français

C'est à l'écoute de trois thèmes d'émissions musicales pour enfants Franco-canadiens de la Société Radio-Canada que j'ai décidé d'en transcrire les débuts afin d'en étudier le contenu mélodique.

1. De 1952 à 1958 : Pépinot et Capucine (série d'émissions pour les enfants)
Compositeur du thème : Neil Chotem (1920-2008)
(Le thème est transposé en do = C.)



2. De 1957 à 1985 : Bobino et Bobinette (série d'émissions pour les enfants)
Compositeurs du thème : Dwight Barker duo
(Le thème est transposé en do = C.)



3. De 1953 à 1959 : La famille Plouffe (série d'émissions pour la famille)
Compositeur du thème : Vivian Ellis (1904-1996)
(Le thème est transposé en do = C.)



Un premier constat qui étonne : les éléments de ces segments musicaux sont tous composés de tournures mélodiques anglophones incluses dans les syllabes de solmisation la so mi et do.

Il faut savoir que si nous connaissons bien les tournures mélodiques de la chanson folklorique française, c'est grâce au travail exceptionnel de Jacquotte Ribière-Raverlat qui a présenté chez Alphonse Leduc le premier volume de l'ouvrage *Un chemin pédagogique en passant par les chansons* ¹ dans la première morphologie musicale de la chanson folklorique française avec l'appui de Zoltàn Kodàly et László Vikár.

Il faut aussi savoir que si la pédagogie kodaliennne s'est développée en Hongrie, c'est grâce à l'application des travaux remarquables de Guido d'Arezzo² et tout particulièrement de son invention de la solmisation relative sur l'analyse tonale de la mélodie.

...le nom de Guido d'Arezzo résumant à peu près seul les connaissances courantes sur la première partie du Moyen-Âge, il était comode de lui attribuer en vrac tout ce qui s'était fait en musique jusqu'à Adam de la Halle. ³

Il est donc essentiel de reconnaître ce grand inventeur ainsi que la pédagogie kodaliennne telle qu'elle est pratiquée en Hongrie grâce à son chef de file, Zoltàn Kodàly qui a tant contribué à son développement en ce pays et à son rayonnement à travers le monde.

Autre atout de taille pour la francophonie et pour une pédagogie enracinée dans la chanson de tradition orale, Conrad Laforte amorce en 1977, sa publication de l'ouvrage *Le catalogue de la chanson folklorique française* aux Presses de l'Université Laval.

Toutefois, comme le signale Jacques Chailley,

...les problèmes non résolus des rapports entre hauteur absolue et hauteur relative n'ont cessé de tourmenter les théoriciens...

...la valeur formatrice [du système Kodàly généralisé en Hongrie] s'est révélée très supérieure à celle du système en usage en France ⁴

¹ Ribière-Raverlat, Jacquotte, *Un chemin pédagogique en passant par les chansons, volume I, Alphonse Leduc, Paris, 1974.*

² Valade-Beaudet, Margot, *Guido d'Arezzo, Alla Breve*, vol. 2, numéros 1 & 2, Edmonton.

³ Chailley, Jacques, *La musique et le signe*, Lausanne, Rencontres, 1967, p. 24.

⁴ Chailley, Jacques, *Solmisation*, Larousse de la musique, volume 1, Paris, Librairie Larousse, 1982.

R.  PROULX

r-g-proulx.com

richapro @ yahoo.fr

Tél. : 819 771-9074

Du même auteur :

- *Chants et jeux chantés du folklore français I*
- *Illustrations de "Chants et de jeux chantés I"*
- *Jeux chantés et habiletés sociales*
- *Éducation musicale kodaliennne, manuel de l'enfant*
- *Éducation musicale kodaliennne, manuel de l'élève I*
- *Exercices de lecture, 1^{er} cahier*
- *Exercices de lecture, 2^e cahier*
- *Rythme des exercices de lecture, 1^{er} cahier*
- *Bicinia et tricinia, 1^{er} cahier*
- *Bicinia et tricinia, 2^e cahier*
- *Exercices polyphoniques, 1^{er} cahier*
- *L'enfant au piano, méthode de piano progressive*
- *L'enfant au piano, transcriptions et arrangements*
- *L'enfant au piano, études polyphoniques*
- *Messe polyphonique du "Choeur des jeunes"*
- *Fugues du "Choeur des jeunes"*
- *Suite francophone*